

Distr.: General
22 March 2004
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية
الدورة الثالثة

نيويورك، ١٠-٢١ أيار/مايو ٢٠٠٤

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت*

الموضوع الخاص للدورة: "نساء الشعوب الأصلية"

المعلومات الواردة من منظومة الأمم المتحدة

مذكرة من الأمانة العامة

إضافة

صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة**

* E/C.19/2004/1.

** تأخر تقديم هذه الوثيقة لكفالة أن تتضمن أحدث المعلومات.



موجز لأهم النقاط

يكتسي وضع نساء الشعوب الأصلية في عمليات التنمية أهمية كبرى بالنسبة لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة وخاصة في مناطق أمريكا اللاتينية وآسيا والمحيط الهادئ. وتركز برامج الصندوق على الدعوة لحقوق نساء الشعوب الأصلية والقضاء على التمييز. ويستند النهج الذي يتبعه الصندوق إلى مراعاة المنظور الجنساني وحقوق الإنسان للمرأة في صميم برامجه عن طريق إشراك فئات الشعوب الأصلية وخاصة النساء والصبية والفتيات، وتعزيز المشاركة المدنية عن طريق إقامة شراكات استراتيجية بين الرابطات والجماعات المناصرة.

وفي أمريكا اللاتينية، يزيد حاليا المكتب الإقليمي للصندوق لمنطقة الأنديز من مشاركته في دعم اشتراك جماعات نساء الشعوب الأصلية في الأحداث المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية ويشجع إشراكها في مبادرات المشاريع. وفي آسيا، يعزز المكتب الإقليمي للصندوق في بانكوك إقامة تحالف بين المنظمات غير الحكومية المحلية والوطنية والإقليمية، مثلما حدث في الفلبين، من أجل حفز وبدء الدعوة لدعم حقوق نساء الشعوب الأصلية.

ألف - استجابات للتوصيات الموجهة خصيصا إلى الصندوق

١ - لم توجه توصيات إلى الصندوق على وجه القصر.

باء - استجابات للتوصيات الموجهة إلى الصندوق ووكالات أخرى

المنتدى "يشجع هيئات الأمم المتحدة التي تؤثر أنشطتها على الأطفال والشباب من الشعوب الأصلية..."

٢ - عند استهداف الأطفال والشباب باعتبارهم عناصر حاسمة في إعداد الأجيال المقبلة، يسعى الصندوق إلى تنفيذ توصية المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن طريق التركيز على نوع الجنس وحقوق الإنسان، وضمان أن يكون عمله في هذا الصدد حافزا. ويكفل الصندوق عند تناوله الشباب كقوة مستهدفة أن يشكل نوع الجنس وحقوق الإنسان ركيزتين من ركائز برمجته وأنشطته، وأن يجري تمكين الشباب من خلال إمداده بالمعرفة المتعلقة بحقوق الإنسان الأساسية والقضايا الجنسانية.

يوصي المنتدى بالتعاون في الإعداد لعقد مؤتمر للأطفال والشباب من الشعوب الأصلية في أمريكا اللاتينية في عام ٢٠٠٤

٣ - يسعى المكتب الإقليمي للصندوق في أمريكا اللاتينية إلى تقديم مساهمة إلى وكالات الأمم المتحدة في تعاونها عن طريق غرس المنظور الجنساني والتأكيد على حقوق الإنسان.

جيم - معلومات أخرى هامة بشأن أحدث السياسات أو البرامج أو مخصصات الميزانية أو الأنشطة المتعلقة بقضايا الشعوب الأصلية

٤ - يدعم الصندوق استراتيجيات تمكين المرأة عن طريق تعزيز بناء قدرات الحركات والمبادرات النسائية للشعوب الأصلية في مناطق أمريكا اللاتينية وآسيا والمحيط الهادئ. ويتناول التدخلات ويطور الاستجابات في ما يتعلق بالتمييز الجنساني والعنصرية فضلاً عن إساءة المعاملة في نطاق العائلة. وينصب التركيز على تعزيز قدرة رابطات وجماعات نساء الشعوب الأصلية ويسعى إلى تزويدها بالمهارات الفنية والقدرة على المساومة التي تيسر قيامها بالدعوة لحقوقها كنساء من الشعوب الأصلية، من أجل تلبية الاحتياجات المحلية لهن وأسرهن ومجتمعاتهن المحلية.

٥ - وتعالج النهج التمييز الجنساني المقترن بالتمييز العنصري والتباين في السلطة والمصالح المخولة، وتمكين نساء الشعوب الأصلية من أن يشاركن مشاركة كاملة في المجتمع المدني والاعتراف بهن كأصوات هامة تؤثر على التنمية الأساسية واتخاذ القرارات. وتكمن إحدى الاستراتيجيات الأساسية في استخدام المعارف المحلية وإقامة التعاون مع المدافعين عن حقوق الإنسان والرابطات المدافعة عن حقوق المرأة فضلاً عن تعزيز القيادة لحماية ومواصلة الاستثمارات في مجال بناء القدرات.

٦ - وفي أمريكا اللاتينية، تتمثل الاستراتيجية المتبعة في إدماج نساء الشعوب الأصلية في البرامج الجنسانية العادية. وفي الفلبين، تعزز برامج الصندوق قدرة المنظمات غير الحكومية المحلية في الدعوة لحقوق نساء الشعوب الأصلية، وتساعد في إقامة تحالفات هامة لتحقيق تغييرات في السياسة العامة وفي سياسات التنفيذ.

دال - معلومات واقتراحات تتعلق بالموضوع الخاص للدورة الثالثة "ساء الشعوب الأصلية"

٧ - يدعم الصندوق المناسبة المقرر عقدها في عام ٢٠٠٤ في ليما بيرو. ويتيح مؤتمر "قادة الشعوب الأصلية للأمريكتين" منبرا للتأمل والتحليل والحوار وإقامة الشبكات بشأن المواضيع والقضايا الهامة المرتبطة بظروف معيشة هذه الشعوب وتمكينها وتعاونها ومشاركتها

السياسية. ويتيح المؤتمر مجالا لتحديد الأولويات وتحديد مهام الشبكة كإطار استراتيجي من خلال عملية قائمة على توافق الآراء. وينبغي لذلك أن تؤدي النتائج إلى إعداد عملية استراتيجية وتنفيذية وتخطيطية تدعمها مبادئ توجيهية واضحة.

٨ - ويقترح الصندوق أن يبرز المنتدى الصلات القائمة مع الأهداف الإنمائية للألفية. وستشجع الجهود المبذولة التعاون عن طريق تقديم الدعم والموارد وجمع النتائج والممارسات الجيدة، بما في ذلك من خلال قاعدة بيانات مشتركة.

هاء - قائمة المؤتمرات والاجتماعات المعقودة تحت رعاية الصندوق في ٢٠٠٤-٢٠٠٥

٩ - ليس ثمة اجتماعات محددة في الوقت الحالي مقرر عقدها تحت رعاية الصندوق في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ .